Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 81 (1993)

Heft: 10

Artikel: Femmes sur le vif

Autor: Forster, Simone

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-280440

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

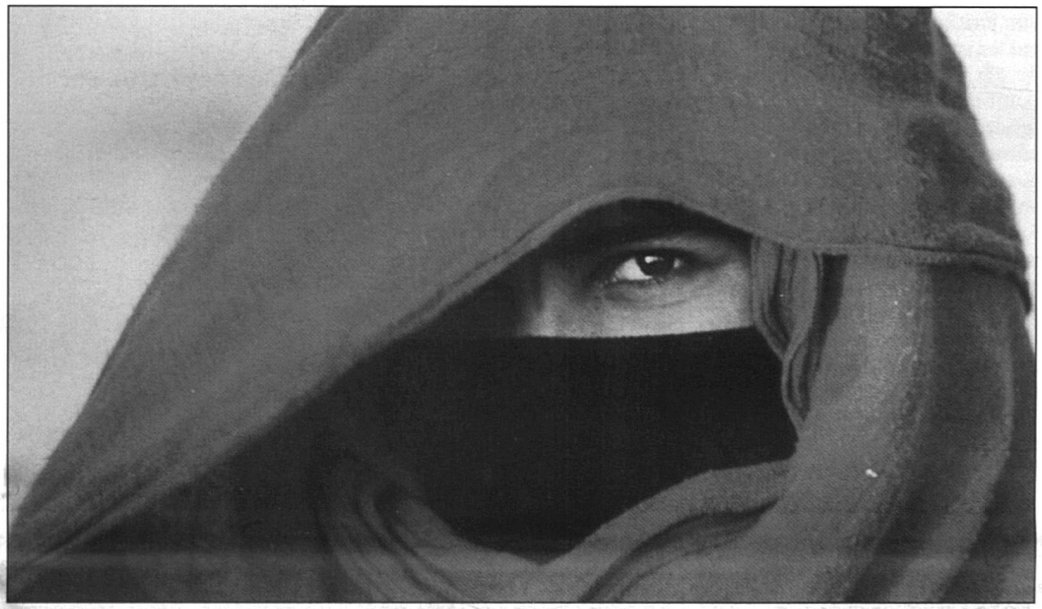
Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

femmes SUISSES

Femmes sur le vif

Les femmes effectuent les deux tiers des heures de travail dans le monde et transmettent les valeurs culturelles. Invitation à partager leur vie au quotidien au travers des pages du nouveau calendrier Helvetas.



Le voile, cette séparation entre le monde des femmes et celui des hommes.

L'ONU a décrété que 1994 sera l'année de la famille. C'est pourquoi Helvétas dédie son nouveau calendrier à la femme, en coproduction avec deux musées bâlois: celui d'ethnologie et celui des arts et des traditions populaires.

Dès la première photo, celle d'une jeune femme à l'œil rieur, voilée de rouge dans la tradition des nomades du nord-est du Yémen, le ton est donné. C'est celui de la complicité. Les femmes ethnologues qui ont conçu le calendrier soulèvent avec délicatesse le voile de la première image. Elles révèlent alors au fil des mois, par petites touches de couleurs, quelques aspects de la vie des femmes dans le monde.

Ouvrières chinoises vêtues de bleu, paysannes népalaises dans leurs champs à 3000 mètres d'altitude, tisserande indienne, villageoise du Rajasthan revenant du puits, femme du Cachemire pagayant sur le lac Dal avec sa cargaison de lotus. Les moments d'intimité joyeuse sont saisis sur le vif: se faire coiffer par ses copines au Burkina, apprendre à raccommoder avec une grand-mère souriante au Bhoutan. Gardienne des traditions, la femme indonésienne prépare les offrandes pour les dieux, des pyramides colorées de fruits, de fleurs et de douceurs. Les femmes font aussi la fête, elles rient, elles s'amusent. Au Mexique, les indiennes zapotèques dansent ensemble, en Bolivie, les indiennes des hauts plateaux se livrent à un match de foot effréné, tresses au vent. Au sein de tout ce remue-ménage féminin, quatre hommes s'ennuient, un mois de novembre, en fumant le narguilé dans un café du Caire. Un petit clin d'œil amusé sur le monde des hommes.

Simone Forster

Grand-mère et petite-fille, la transmission d'un savoir culturel.

Le calendrier Helvetas ainsi que quantité d'autres articles – le catalogue général peut être obtenu gratuitement – sont à commander au (021) 323 33 73. Vente directe: av. de la Gare 38, 1001 Lausanne.

003882
BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE
SERVICE DES PERIODIQ
1211 GENEVE 4

J.A.B. 1260 Nyon
Octobre1993 N° 10
Envoi non distribuable
à retourner à
Femmes Suisses
CP 1345, 1227 Carouge